

HOOFDSTUK IV. — *Het partnerschap*

Art. 7. Er wordt een Oriëntatiecomité ter bevordering van het onderzoek en de technologieën in het Waalse Gewest ingesteld.

Dit comité is samengesteld uit:

- 1° door de Executieve aangestelde ambtenaren van het Ministerie van het Waalse Gewest;
  - 2° door de Executieve aangestelde ambtenaren van het Waalse Ministerie voor Uitrustingen en Vervoer;
  - 3° een door de Executieve aangestelde inspecteur van Financiën;
  - 4° vertegenwoordigers van de industriële en syndikale kringen;
  - 5° vertegenwoordigers van de onderzoekscentra, hogere technische scholen en universiteiten.
- De Executieve bepaalt het aantal vertegenwoordigers van de in 1°, 2°, 4° en 5°, vermelde vertegenwoordigers, alsmede de werkingsregelen van het comité.

Art. 8. Het advies van het oriëntatiecomité wordt elk jaar gevraagd over de door de Executieve voorgestelde activiteitenprogramma's alsmede over de budgettaire voorstellen. Het comité geeft een advies over de toepassingsbesluiten van de acties van de Executieve in verband met dit decreet.

Art. 9. Indien de Executieve acht de beslissingen van het oriëntatiecomité geheel of ten dele niet hoeven te volgen, moet haar beslissing gemotiveerd zijn.

HOOFDSTUK V. — *Overgangsbepalingen*

Art. 10. Voor de periode tussen de datum van de bekendmaking van onderhavig decreet en de datum van de bekendmaking van de eraan verbonden besluiten blijven de thans van kracht zijnde bepalingen van toepassing.

HOOFDSTUK VI. — *Opheffingsbepaling*

Art. 11. Onderhavig decreet vervangt de bepalingen bedoeld in artikel 25 van de wet van 30 december 1970 voor de economische expansie, in de besluitwet van 27 december 1944 betreffende de hulp door subsidies toegekend aan de industrie voor de aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek in nijverheid en landbouw (IWONL) en in het koninklijk besluit van 2 februari 1982 betreffende de uitvoering van acties en programma's voor technologische vernieuwing (krediet KB/AR).

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* bekend wordt gemaakt.

Namen, 5 juli 1990.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,  
belast met Economie, K.M.O.'s en Gewestelijk Openbaar Ambt,  
B. ANSELME

De Minister van het Waalse Gewest voor Binnenlandse Aangelegenheden,  
belast met Lokale Besturen, Gesubsidieerde Werken en Water,  
A. VAN DER BIEST

Dé Minister van het Waalse Gewest voor Begroting, Financiën en Vervoer,

A. DALEM

De Minister van het Waalse Gewest voor Landinrichting,  
Natuurbehoud, Industriegebieden en Tewerkstelling,  
E. HISMANS

De Minister van het Waalse Gewest voor Openbare Werken,  
A. BAUDSON

De Minister van het Waalse Gewest voor Ruimtelijke Ordening,  
Onderzoek, Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,  
A. LIENARD

De Minister van het Waalse Gewest voor Landbouw, Leefmilieu en Huisvesting,  
G. LUTGEN

F 90 — 2558

19 JUILLET 1990. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon portant le cadre organique du personnel temporaire transféré du Ministère de l'Emploi et du Travail

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988, notamment l'article 87;

Vu la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980, notamment l'article 212;

Vu la loi du 20 février 1990 relative aux agents des administrations et de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 18, § 2 et § 3;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat;

Vu l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 28 octobre 1987 portant le règlement organique du Ministère de la Région wallonne;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 20 juillet 1989 fixant le cadre organique du personnel du Ministère de la Région wallonne;

Vu l'arrêté royal du 3 octobre 1989 d'exécution des articles 212 et 213 de la loi du 8 août 1989 relative aux propositions budgétaires 1979-1980 en ce qui concerne le Ministère de l'Emploi et du Travail;

Vu l'accord du Ministre de la Région wallonne qui a la Fonction publique régionale dans ses attributions;

Vu l'accord du Ministre de la Région wallonne qui a le Budget dans ses attributions;

Vu le protocole n° 36 du Comité de secteur n° XVI;  
 Vu l'avis de l'Inspection des Finances;  
 Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;  
 Vu l'urgence, motivée par la nécessité d'intégrer le personnel temporaire transféré du Ministère de l'Emploi et du Travail au sein du Ministère de la Région wallonne;  
 Sur la proposition du Ministre-Président, chargé de la Fonction publique régionale,

Arrête :

**Article 1er.** Le cadre organique du personnel temporaire transféré du Ministère de l'Emploi et du Travail est fixé comme suit :

Directeur .....	1
Attaché.....	30
Assistant .....	9
Adjoint.....	8
Agent .....	2

**Art. 2.** Tout emploi prévu à l'article 1er du présent arrêté bloque un emploi du même titre au cadre organique statutaire du Ministère de la Région wallonne. Lorsqu'un emploi temporaire est libéré par son titulaire, il est supprimé de plein droit.

**Art. 3.** Le personnel affecté sur le présent cadre est maintenu en service jusqu'à sa mise à la retraite ou son départ volontaire.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 5.** Le Ministre-Président, chargé de la Fonction publique régionale, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 19 juillet 1990.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon,  
 chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,

B. ANSELME

#### ÜBERSETZUNG

D 90 — 2558

#### 19. JULI 1990. — Erlass der Wallonischen Regionalexekutive zur Festlegung des Stellenplans des aus dem Ministerium der Beschäftigung und der Arbeit versetzten Personals auf Zeit

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, abgeändert durch das Sondergesetz vom 8. August 1988, insbesondere des Artikels 87;

Aufgrund des Gesetzes vom 8. August 1980 über die Haushaltsvoranschläge für 1979-1980, insbesondere des Artikels 212;

Aufgrund des Gesetzes vom 20. Februar 1990 betreffend die Bediensteten der Verwaltungen und bestimmter gemeinnützige Einrichtungen, insbesondere des Artikels 18, § 2 und § 3;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 2. Oktober 1937 über das Statut der Staatsbediensteten;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 7. August 1939 zur Regelung der Beurteilung und der Laufbahn der Staatsbediensteten;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 28. Oktober 1987 zur Festlegung der Grundordnung des Personals des Ministeriums der Wallonischen Region;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 20. Juli 1989 zur Festlegung des Stellenplans des Ministeriums der Wallonischen Region;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 3. Oktober 1989 zur Ausführung der Artikel 212 und 213 des Gesetzes vom 8. August 1989 über die Haushaltsvorschlage für 1979-1980 betreffend das Ministerium der Beschäftigung und der Arbeit;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers der Wallonischen Region, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Regionale öffentliche Dienst gehört;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers der Wallonischen Region, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Haushalt gehört;

Aufgrund des Protokolls Nr. 36 des Sektorenausschusses Nr. XVI;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat; insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980, vom 16. Juni 1989 und vom 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit, die durch die Notwendigkeit rechtfertigt ist, das aus dem Ministerium der Beschäftigung und der Arbeit versetzte Personal auf Zeit in das Ministerium der Wallonischen Region zu integrieren;

Auf Vorschlag des Ministers-Vorsitzenden, beauftragt mit dem Regionalen öffentlichen Dienst;

Beschliesst die Wallonische Regionalexekutive :

**Artikel 1.** Der Stellenplan des aus dem Ministerium der Beschäftigung und der Arbeit versetzten Personals auf Zeit wird wie folgt festgelegt :

Direktor .....	1
Attaché.....	30
Assistent .....	9
Beigeordneter.....	8
Bediensteter .....	2

**Art. 2.** Alle im Artikel 1 des vorliegenden Erlasses vorgesehene Stelle sperrt eine Stelle desselben Titels im statutarischen Stellenplan des Ministerium der Wallonischen Region. Wenn eine vorläufige Stelle von ihrer Inhaber frei gemacht wird, wird sie von Rechts wegen abgebaut.

**Art. 3.** Das auf dem vorliegenden Stellenplan eingewiesene Personal wird bis zu seiner Versetzung in den Ruhestand oder seinem freiwilligen Abgang im Dienst belassen.

**Art. 4.** Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 5.** Der Minister-Vorsitzende, beauftragt mit dem Regionalen Öffentlichen Dienst, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namir, den 19. Juli 1990.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive,  
beauftragt mit der Wirtschaft, den K.M.B. und dem Regionalen Öffentlichen Dienst,

B. ANSELME

VERTALING

N 90 — 2558

**19 JULI 1990. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve houdende de organieke personeelsformatie van het tijdelijk personeel overgedragen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid**

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988, inzonderheid op artikel 87;

Gelet op de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, inzonderheid op artikel 212;

Gelet op de wet van 20 februari 1990 betreffende het personeel van de overheidsbesturen en van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 18, § 2 en § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het Rijkspersoneel;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 28 oktober 1987 houdende het organiek reglement van het personeel van het Ministerie van het Waalse Gewest;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 20 juli 1989 tot vaststelling van de organieke personeelsformatie van het Ministerie van het Waalse Gewest;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 oktober 1989 tot uitvoering, wat het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid betreft, van de artikelen 212 en 213 van de wet van 8 augustus 1989 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980;

Gelet op de instemming van de Minister van het Waalse Gewest tot wiens bevoegdheden het gewestelijk openbaar ambt behoort;

Gelet op de instemming van de Minister van het Waalse Gewest tot wiens bevoegdheden de begroting behoort;

Gelet op het protocol nr. 36 van het Sektorcomité nr. XVI;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringendheid, gerechtvaardigd door de noodzaak het overgedragen personeel van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid in het Ministerie van het Waalse Gewest op te nemen;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter, belast met het Gewestelijk Openbaar Ambt,

Besluit :

**Artikel 1.** De organieke personeelsformatie van het overgedragen tijdelijk personeel van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid wordt vastgesteld als volgt :

Directeur .....	1
Attaché .....	30
Assistent .....	9
Adjunct .....	8
Beambte .....	2

**Art. 2.** Elke betrekking voorzien in artikel 1 van onderhavig besluit blokkeert een betrekking van dezelfde graad in de statutaire personeelsformatie van het Ministerie van het Waalse Gewest. Indien een tijdelijke betrekking door haar titularis vrijgemaakt wordt is zij van rechtswege afgeschaft.

**Art. 3.** Het voor deze personeelsformatie bestemde personeel wordt in dienst gehouden tot zijn oppensioenstelling of zijn vrijwillig vertrek.

**Art. 4.** Dit besluit wordt van kracht op de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 5.** De Minister-Voorzitter, belast met het Gewestelijk Openbaar Ambt, wordt belast met de uitvoering van onderhavig besluit.

Namen, 19 juli 1990.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,  
belast met Economie, K.M.O.'s en Gewestelijk Openbaar Ambt,

B. ANSELME